

KARTA PRZEDMIOTU**I. Dane podstawowe**

| | |
|--|---|
| Nazwa przedmiotu | Dydaktyka szczegółowa języka francuskiego (szkoła podstawowa i ponadpodstawowa) |
| Nazwa przedmiotu w języku angielskim | Didactic of French (elementary and secondary schools) |
| Kierunek studiów | Filologia romańska |
| Poziom studiów (I, II, jednolite magisterskie) | II |
| Forma studiów (stacjonarne, niestacjonarne) | Stacjonarne |
| Dyscyplina | Językoznawstwo |
| Język wykładowy | Francuski |

| | |
|---|-------------------|
| Koordinator przedmiotu/osoba odpowiedzialna | dr Anna Kucharska |
|---|-------------------|

| Forma zajęć (<i>katalog zamknięty ze słownika</i>) | Liczba godzin | semestr | Punkty ECTS |
|--|---------------|---------|-------------|
| ćwiczenia | 30/30 | I / II | 3 / 2 |

| | |
|-------------------|---|
| Wymagania wstępne | <ol style="list-style-type: none"> 1. Znajomość języka francuskiego przynajmniej na poziomie B2. 2. Opanowanie technik informacyjnych. 3. Umiejętność uczenia się, (samo)obserwacji i współpracy z innymi. |
|-------------------|---|

II. Cele kształcenia dla przedmiotu

| |
|--|
| C1 Celem zajęć jest przygotowanie studentów do pracy nauczyciela języka francuskiego jako obcego w grupach o różnym wieku, różnym poziomie biegłości jęz., przy zastosowaniu różnorodnych metod dydaktycznych kształtujących kompetencję komunikacyjną oraz uwzględniających specyfikę odbiorców i ich potrzeby. |
| C2 Tworzenie narzędzi pracy i rekwizytów dydaktycznych. |
| C3 Poznanie podstawowych dokumentów określających założenia polityki językowej |

III. Efekty uczenia się dla przedmiotu wraz z odniesieniem do efektów kierunkowych

W zakresie wiedzy absolwent zna i rozumie:

D.1/E.1.W1. miejsce danego przedmiotu lub rodzaju zajęć w ramowych planach nauczania na poszczególnych etapach edukacyjnych;

D.1/E.1.W2. podstawę programową danego przedmiotu, cele kształcenia i treści nauczania przedmiotu lub prowadzonych zajęć na poszczególnych etapach edukacyjnych, przedmiot lub rodzaj zajęć w kontekście wcześniejszego i dalszego kształcenia, strukturę wiedzy w zakresie przedmiotu nauczania lub prowadzonych zajęć oraz kompetencje kluczowe i ich kształtowanie w ramach nauczania przedmiotu lub prowadzenia zajęć;

D.1/E.1.W3. integrację wewnątrz- i międzyprzedmiotową; zagadnienia związane z programem nauczania – tworzenie i modyfikację, analizę, ocenę, dobór i zatwierdzanie oraz zasady projektowania procesu kształcenia oraz rozkładu materiału;

D.1/E.1.W4. kompetencje merytoryczne, dydaktyczne i wychowawcze nauczyciela, w tym potrzebę zawodowego rozwoju, także z wykorzystaniem technologii informacyjno-komunikacyjnej, oraz dostosowywania sposobu komunikowania się do poziomu rozwoju uczniów i stymulowania aktywności poznawczej uczniów, w tym kreowania sytuacji dydaktycznych; znaczenie autorytetu nauczyciela oraz zasady interakcji ucznia i nauczyciela w toku lekcji; moderowanie interakcji między uczniami; rolę nauczyciela jako popularyzatora wiedzy oraz znaczenie współpracy nauczyciela w procesie dydaktycznym z rodzicami lub opiekunami uczniów, pracownikami szkoły i środowiskiem pozaszkolnym;

D.1/E.1.W5. konwencjonalne i niekonwencjonalne metody nauczania, w tym metody aktywizujące i metodę projektów, proces uczenia się przez działanie, odkrywanie lub dociekanie naukowe oraz pracę badawczą ucznia, a także zasady doboru metod nauczania typowych dla danego przedmiotu lub rodzaju zajęć;

D.1/E.1.W6. metodykę realizacji poszczególnych treści kształcenia w obrębie przedmiotu lub zajęć – rozwiązania merytoryczne i metodyczne, dobre praktyki, dostosowanie oddziaływań do potrzeb i możliwości uczniów lub grup uczniowskich o różnym potencjale i stylu uczenia się, typowe dla przedmiotu lub rodzaju zajęć błędy uczniowskie, ich rolę i sposoby wykorzystania w procesie dydaktycznym;

D.1/E.1.W7. organizację pracy w klasie szkolnej i grupach: potrzebę indywidualizacji nauczania, zagadnienie nauczania interdyscyplinarnego, formy pracy specyficzne dla danego przedmiotu lub rodzaju zajęć: wycieczki, zajęcia terenowe i laboratoryjne, doświadczenia i konkursy oraz zagadnienia związane z pracą domową;

D.1/E.1.W8. sposoby organizowania przestrzeni klasy szkolnej, z uwzględnieniem zasad projektowania uniwersalnego: środki dydaktyczne (podręczniki i pakiety edukacyjne), pomoce dydaktyczne – dobór i wykorzystanie zasobów edukacyjnych, w tym elektronicznych i obcojęzycznych, edukacyjne zastosowania mediów i technologii informacyjno-komunikacyjnej; myślenie komputacyjne w rozwiązywaniu problemów w zakresie nauczanego przedmiotu lub prowadzonych zajęć; potrzebę wyszukiwania, adaptacji i tworzenia elektronicznych zasobów edukacyjnych i projektowania multimediów;

D.1/E.1.W11. egzaminy kończące etap edukacyjny i sposoby konstruowania testów, sprawdzianów oraz innych narzędzi przydatnych w procesie oceniania uczniów w ramach nauczanego przedmiotu;

D.1/E.1.W15. potrzebę kształtowania u ucznia pozytywnego stosunku do nauki, rozwijania ciekawości, aktywności i samodzielności poznawczej, logicznego i krytycznego myślenia, kształtowania motywacji do uczenia się danego przedmiotu i nawyków systematycznego uczenia się, korzystania z różnych źródeł wiedzy, w tym z Internetu, oraz przygotowania ucznia do uczenia się przez całe życie przez stymulowanie go do samodzielnej pracy

W zakresie umiejętności absolwent potrafi:

D.1/E.1.U1. identyfikować typowe zadania szkolne z celami kształcenia, w szczególności z wymaganiami ogólnymi podstawy programowej, oraz z kompetencjami kluczowymi;

D.1/E.1.U2. przeanalizować rozkład materiału;

D.1/E.1.U3. identyfikować powiązania treści nauczanego przedmiotu lub prowadzonych zajęć z innymi treściami nauczania;;

D.1/E.1.U5. kreować sytuacje dydaktyczne służące aktywności i rozwojowi zainteresowań uczniów oraz popularyzacji wiedzy

D.1/E.1.U7. dobierać metody pracy klasy oraz środki dydaktyczne, w tym z zakresu technologii informacyjno-komunikacyjnej, aktywizujące uczniów i uwzględniające ich zróżnicowane potrzeby edukacyjne;

D.1/E.1.U8. merytorycznie, profesjonalnie i rzetelnie oceniać pracę uczniów wykonywaną w klasie i w domu;

D.1/E.1.U9. skonstruować sprawdzian służący ocenie danych umiejętności uczniów;

D.1/E.1.U10. rozpoznać typowe dla nauczanego przedmiotu lub prowadzonych zajęć błędy uczniowskie i wykorzystać je w procesie dydaktycznym;

D.1/E.1.U11. przeprowadzić wstępną diagnozę umiejętności ucznia

W zakresie kompetencji społecznych absolwent jest gotów do:

D.1/E.1.K2. popularyzowania wiedzy wśród uczniów i w środowisku szkolnym oraz pozaszkolnym;

D.1/E.1.K3. zachęcania uczniów do podejmowania prób badawczych oraz systematycznej aktywności fizycznej;

D.1/E.1.K7. rozwijania u uczniów ciekawości, aktywności i samodzielności poznawczej oraz logicznego i krytycznego myślenia;

D.1/E.1.K8. kształtowania nawyku systematycznego uczenia się i korzystania z różnych źródeł wiedzy, w tym z Internetu;

D.1/E.1.K9. stymulowania uczniów do uczenia się przez całe życie przez samodzielną pracę.

IV. Opis przedmiotu/ treści programowe

1. Akwizycja vs uczenie się vs przyswajanie. Rola dydaktyki języków wśród innych nauk filologicznych. Schemat procesu dydaktycznego.

2. Język i kultura jak przedmioty uczenia się i nauczania (definicje, koncepcje).

3. Nauczyciel: jego charakterystyka, posiadane kompetencje, role, sposoby interakcji.

4. Uczeń: jego charakterystyka (wiek, płeć, osobowość, poziom skolaryzacji, poziom języka, potrzeby, oczekiwania, motywacja, itd.)
5. Kompetencje uczącego się (według ESOKJ)
6. Style i strategie uczenia się.
7. W jaki sposób nauczać? Podstawowe metody i podejścia nauczania (gramatyczno-tłumaczeniowe, bezpośrednie, komunikacyjne, zadaniowe itd.)
8. Tworzenie kursu językowego: dokumenty – Podstawa programowa, program nauczania, rozkład zajęć, scenariusz.
9. Rozumienie tekstu słuchanego.
10. Tworzenie tekstu mówionego / wypowiedzi ustnej.
11. Rozumienie tekstu pisanego.
12. Tworzenie tekstu pisanego.
13. Leksyka – uczenie i nauczanie słownictwa, rodzaje zadań.
14. Gramatyka – definicja, nauczanie i uczenie się gramatyki, rodzaje zadań.
15. Błąd językowy.
16. Komunikacja w przestrzeni klasy, problemy z dyscypliną.
17. Ocenianie: rodzaje oceniania i ich funkcje.
18. Tłumaczenie na język polski i używanie języka polskiego w trakcie zajęć z języka obcego.
19. ESOKJ.
20. Podejście zadaniowe.

V. Metody realizacji i weryfikacji efektów uczenia się

| Symbol efektu | Metody dydaktyczne (lista wyboru) | Metody weryfikacji (lista wyboru) | Sposoby dokumentacji (lista wyboru) |
|---------------|--------------------------------------|--------------------------------------|--|
| WIEDZA | | | |
| D.1/E.1.W1 | Praca z tekstem | Zaliczenie pisemne | Oceniony tekst zaliczenia pisemnego. |
| D.1/E.1.W2 | Praca z tekstem | Zaliczenie pisemne | Oceniony tekst zaliczenia pisemnego. |
| D.1/E.1.W3 | Praca z tekstem | Zaliczenie pisemne | Oceniony tekst zaliczenia pisemnego. |
| D.1/E.1.W4 | Praca z tekstem | Zaliczenie pisemne | Oceniony tekst zaliczenia pisemnego. |
| D.1/E.1.W5 | Praca z tekstem | Zaliczenie pisemne | Oceniony tekst zaliczenia pisemnego. |
| D.1/E.1.W6 | Praca z tekstem | Zaliczenie pisemne | Oceniony tekst zaliczenia pisemnego. |
| D.1/E.1.W7 | Praca z tekstem | Zaliczenie pisemne | Oceniony tekst zaliczenia pisemnego. |
| D.1/E.1.W8 | Praca z tekstem | Zaliczenie pisemne | Oceniony tekst zaliczenia pisemnego. |
| D.1/E.1.W11 | Praca z tekstem | Zaliczenie pisemne | Oceniony tekst zaliczenia pisemnego. |

| | | | |
|------------------------------|-----------------|---------------------------------------|--------------------------------------|
| D.1/E.1.W15 | Praca z tekstem | Zaliczenie pisemne | Oceniony tekst zaliczenia pisemnego. |
| UMIEJĘTNOŚCI | | | |
| D.1/E.1.U1. | dyskusja | sprawdzenie umiejętności praktycznych | Inne: indywidualna ocena aktywności |
| D.1/E.1.U2. | dyskusja | sprawdzenie umiejętności praktycznych | Inne: indywidualna ocena aktywności |
| D.1/E.1.U3. | dyskusja | sprawdzenie umiejętności praktycznych | Inne: indywidualna ocena aktywności |
| D.1/E.1.U5. | dyskusja | sprawdzenie umiejętności praktycznych | Inne: indywidualna ocena aktywności |
| D.1/E.1.U7. | dyskusja | sprawdzenie umiejętności praktycznych | Inne: indywidualna ocena aktywności |
| D.1/E.1.U8. | dyskusja | sprawdzenie umiejętności praktycznych | Inne: indywidualna ocena aktywności |
| D.1/E.1.U9. | dyskusja | sprawdzenie umiejętności praktycznych | Inne: indywidualna ocena aktywności |
| D.1/E.1.U10. | dyskusja | sprawdzenie umiejętności praktycznych | Inne: indywidualna ocena aktywności |
| D.1/E.1.U11. | dyskusja | sprawdzenie umiejętności praktycznych | Inne: indywidualna ocena aktywności |
| KOMPETENCJE SPOŁECZNE | | | |
| D.1/E.1.K2 | dyskusja | sprawdzenie umiejętności praktycznych | Inne: indywidualna ocena aktywności |
| D.1/E.1.K3 | dyskusja | sprawdzenie umiejętności praktycznych | Inne: indywidualna ocena aktywności |
| D.1/E.1.K7 | dyskusja | sprawdzenie umiejętności praktycznych | Inne: indywidualna ocena aktywności |
| D.1/E.1.K8 | dyskusja | sprawdzenie umiejętności praktycznych | Inne: indywidualna ocena aktywności |
| D.1/E.1.K9 | dyskusja | sprawdzenie umiejętności praktycznych | Inne: indywidualna ocena aktywności |

VI. Kryteria oceny, wagi...

Ocena ndst (2):

Student nie potrafi tworzyć własnych narzędzi pracy ani posługiwać się nimi.

Student nie angażuje się we własny proces nauki, nie wywiązuje się ze stawianych sobie celów i zadań.

Ocena dst (3)

Student potrafi poprawnie opisać kontekst pracy nauczyciela JO, ale brak mu umiejętności praktycznego działania.

Student uczestniczy regularnie w zajęciach, w praktykach, terminowo oddaje prace zaliczeniowe, ale jego postawa jest bierna, pozbawiona kreatywności i zaangażowania.

Ocena db (4)

Student nie tylko poprawnie potrafi opisać warunki własnego działania, ale również dobrać do nich właściwe narzędzia i metody działania.

Student aktywnie uczestniczy w zajęciach i praktykach, terminowo oddaje prace zaliczeniowe, bierze czynny udział w przygotowaniu się do zajęć.

Ocena bdb (5)

Student potrafi poprawnie opisać warunki własnego działania i dobrać do nich właściwe rozwiązania, ale także w sposób trafny i kreatywny potrafi wytworzyć własne narzędzia pracy.

Student spełnia wymagania określone dla oceny 4 oraz z własnej inicjatywy angażuje się w działania podnoszące jego kompetencje jako przyszłego nauczyciela JO (czyta pisma specjalistyczne, angażuje się w projekty pedagogiczne, itp.).

...

VII. Obciążenie pracą studenta

| | |
|--|---------------|
| Forma aktywności studenta | Liczba godzin |
| Liczba godzin kontaktowych z nauczycielem | 60 |
| Liczba godzin indywidualnej pracy studenta | 60 |

VIII. Literatura

| |
|--|
| Literatura podstawowa |
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Conseil de l'Europe. Cadre européen commun de référence pour les langues : apprendre, enseigner, évaluer. Strasbourg : Division des Langues Vivantes/Didier. 2001. 2. J.-P. Cuq & I. Gruca, Cours de didactique du français langue étrangère et seconde, Grenoble, Presses Universitaires de Grenoble, Collection FLE. 2003. 3. J.-M. Defays. Le français langue étrangère et seconde. Enseignement et apprentissage. Sprimont (Belgique) : Mardaga. 2003. 4. H. Komorowska, Metodyka nauczania języków obcych, Warszawa: Fraszka Edukacyjna. 2001. 5. H. Komorowska (red.). Skuteczna nauka języka obcego. Struktura i przebieg zajęć językowych. Warszawa: CODN. 2009. 6. W. Pfeiffer, Nauka języków obcych. Od praktyki do praktyki, Poznań: Wagros. 2001. |
| Literatura uzupełniająca |
| <ol style="list-style-type: none"> 1. H. Besse & R. Porquier, Grammaires et didactique des langues. Paris : Hatier/Didier, coll. Langues et apprentissage des langues (LAL). 1991. 2. H. Boyer, M. Butzbach & M. Pendanx. Nouvelle introduction à la didactique du français langue étrangère, Paris, Clé International, coll. Le français sans frontières outils pédagogiques. 1990. 3. P. Corder : Que signifient les erreurs des apprenants ?, Langages, Apprentissage et connaissance d'une langue étrangère, n°57, pp. 9-15. 1980a. 4. P. Corder. Dialectes idiosyncrasiques et analyse d'erreurs, Langages, Apprentissage et connaissance d'une langue étrangère, n°57, pp. 17-27. 1980b. 5. M. Dakowska. Psycholingwistyczne podstawy dydaktyki języków obcych, Warszawa, PWN. 2001. 6. W. Klein. L'Acquisition de langue étrangère. Paris : Armand Colin. 1989. 7. M. Pendanx. Les activités d'apprentissage en classe de langue. Paris : Hachette F.L.E., coll. F. 1998. 8. L. Porcher. Le français langue étrangère, Emergence et enseignement d'une discipline. Paris : Centre National de Documentation Pédagogique (CNDP)/Hachette Education, coll. Ressources formation. Enjeux du système éducatif. 1995. <p>czasopisma metodyczne: Le Français dans le monde, Języki Obce w Szkole.</p> |